

312282-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Caretaker services – verschiedene Hausmeisterdienstleistungen am DESY, Standort Hamburg

OJ S 88/2026 07/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY

R-phost: vergabe-v42@desy.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis de chuid an rialtais láir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: verschiedene Hausmeisterdienstleistungen am DESY, Standort Hamburg

Cur síos: Durchführung von verschiedenen Hausmeisterdienstleistungen am DESY Standort Hamburg, bestehend aus: - Die selbstständige Erbringung von Hausmeister-Dienstleistungen in einem Revierbereich auf dem DESY-Campus (5 Revier-Hausmeister) - Die selbstständige Erbringung von Hausmeister-Dienstleistungen im Bereich des Veranstaltungsservice (1 Veranstaltungsservice-Hausmeister) - Die selbstständige Durchführung von Qualitätskontrollen im Bereich der Unterhalts-, Gästehausreinigung und des Kantinenbetrieb (1 Hausmeister Qualitätsmanagement) - Die Objektleitung für die Hausmeisterei im Revierbereich, den Veranstaltungsservice, dem QM-Hausmeister sowie für die im Bedarfsfall erforderlichen Kontingente (1 Leiter Externe Hausmeisterei) - Gestellung von zusätzlichem Fachpersonal mit einem Kontingent von bis zu 120 Stunden im Jahr auf Abruf (sog. Kontingent-Hausmeister)

Aitheantóir an nós imeachta: 668850ab-4127-4611-8bcf-4c0af6b31c01

Aitheantóir inmheánach: 4201210

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 98341140 Caretaker services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Notkestraße 85

Baile: Hamburg

Cód poist: 22607

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Die Teilnahme an einer Besichtigung der örtlichen Gegebenheiten ist möglich. Allen Bietern wird hierfür die Möglichkeit eingeräumt, das DESY in Hamburg im Rahmen eines abgestimmten Einzeltermins zu besichtigen. Die Ortsbesichtigung ist nicht verpflichtend, aus Sicht des Auftraggebers allerdings von Vorteil für die Kalkulation der Angebote.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Éilliú: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Comhaontuithe le hoibreoírí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Calaois: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Dócmhainneacht: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: verschiedene Hausmeisterdienstleistungen am DESY, Standort Hamburg
Cur síos: Durchführung von verschiedenen Hausmeisterdienstleistungen am DESY Standort Hamburg, bestehend aus: - Die selbstständige Erbringung von Hausmeister-Dienstleistungen in einem Revierbereich auf dem DESY-Campus (5 Revier-Hausmeister) - Die selbstständige Erbringung von Hausmeister-Dienstleistungen im Bereich des Veranstaltungsservice (1 Veranstaltungsservice-Hausmeister) - Die selbstständige Durchführung von Qualitätskontrollen im Bereich der Unterhalts-, Gästehausreinigung und des Kantinenbetrieb (1 Hausmeister Qualitätsmanagement) - Die Objektleitung für die Hausmeisterei im Revierbereich, den Veranstaltungsservice, dem QM-Hausmeister sowie für die im Bedarfsfall erforderlichen Kontingente (1 Leiter Externe Hausmeisterei) - Gestellung von zusätzlichem Fachpersonal mit einem Kontingent von bis zu 120 Stunden im Jahr auf Abruf (sog. Kontingent-Hausmeister)
Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 98341140 Caretaker services
Roghanna:
Cur síos ar na roghanna: keine

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Notkestraße 85
Baile: Hamburg
Cód poist: 22607
Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/09/2026
Dáta deiridh an tréimhse: 30/08/2030

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.
Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá
Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Fragenkatalog zur technischen Leistungsfähigkeit

Cur síos: Fragenkatalog zur technischen Leistungsfähigkeit

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Gesamtpreis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.tender24.de/NetServer>

[/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19d8b229271-7e3fce2f8ccf96e4](https://www.tender24.de/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19d8b229271-7e3fce2f8ccf96e4)

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.tender24.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 08/06/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 53 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Angebotsunterlagen können unter der in dieser Bekanntmachung genannten Internetadresse abgerufen werden. Die Verwendung der dort enthaltenen Formblätter ist verbindlich. Eingereichte Nachweise müssen noch gültig sein; soweit Anforderungen an die Aktualität gestellt werden, bezieht sich dieser Zeitpunkt auf den Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung. Mit ihrem Angebot haben die Bieter folgende Dokumente bzw. Unterlagen zum Nachweis ihrer Eignung vorzulegen: 1) Komplett ausgefülltes Angebotsformular/ Eigenerklärung zur Eignung, gemäß Formblatt in den Vergabeunterlagen. 2) Ggf. Kopie des Versicherungsscheins einer Industriehaftpflichtversicherung oder eine vergleichbare Versicherung, wenn ein entsprechender Versicherungsschutz mit den geforderten Deckungssummen bereits vorhanden ist 3) Eigenerklärung, dass genügend geeignetes und qualifiziertes Fachpersonal zur Verfügung steht, gemäß Eigenerklärung zur Anzahl an geeignetem Fachpersonal in den Vergabeunterlagen 4) Eigenerklärung, dass der gesetzlich geschlossene Mindestlohn gemäß des Mindestlohngesetzes (MiLoG) im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland in der neusten Fassung eingehalten wird, gemäß Eigenerklärung Mindestlohn in den Vergabeunterlagen. 5) Ggf. eine Kopie des gültigen Zertifikats für die Zertifizierung nach ISO 14001 oder ein Nachweis der verbindlichen Beauftragung einer akkreditierten Zertifizierungsstelle, siehe Fragenkatalog zur technischen Leistungsfähigkeit, Frage 17 in den Vergabeunterlagen. 6) Ggf. eine Kopie des gültigen

Zertifikats für die Zertifizierung nach ISO 9001 oder ein Nachweis der verbindlichen Beauftragung einer akkreditierten Zertifizierungsstelle, siehe Fragenkatalog zur technischen Leistungsfähigkeit, Frage 18 in den Vergabeunterlagen. 7) Ggf. eine Kopie des gültigen Zertifikats für die Zertifizierung nach ISO 45001 oder ein Nachweis der verbindlichen Beauftragung einer akkreditierten Zertifizierungsstelle, siehe Fragenkatalog zur technischen Leistungsfähigkeit, Frage 19 in den Vergabeunterlagen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 08/06/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Bieter haben mit ihrem Angebot, spätestens zum Zeitpunkt des Auftragsbeginns, den Nachweis einer

Berufshaftpflichtversicherungsdeckung in ausreichender (geforderten) Höhe vorzulegen

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Nicht vorhanden

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. und 2. Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: a) Gemäß § 134 Abs. 2 GWB darf ein Vertrag erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information über die geplante Auftragsvergabe an die nicht berücksichtigten Bieter geschlossen werden. Wird die Information per Fax oder auf elektronischem Weg versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Tage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter oder Bewerber kommt es nicht an. b) § 160 Abs. 3 GWB: Der Antrag auf Einleitung des Nachprüfungsverfahrens ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb von 10 Tagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. 3§ 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY

Uimhir chlárúcháin: DE118714904

Seoladh poist: Notkestraße 85

Baile: Hamburg

Cód poist: 22607

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: V4

R-phost: vergabe-v42@desy.de

Teil.: +49 408998-3304

Seoladh idirlín: <https://www.desy.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: 1. und 2. Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Uimhir chlárúcháin: t:022894990

Seoladh poist: Villemomblerstraße 76

Baile: Bonn

Cód poist: 53113

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vk@bundeskartellamt.bund.de

Teil.: +49 22894990

Facs: +49 22894990

Seoladh idirlín: <http://www.bundeskartellamt.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY

Uimhir chlárúcháin: DE118714904

Seoladh poist: Notkestraße 85

Baile: Hamburg

Cód poist: 22607

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabe-v42@desy.de

Teil.: +49 4089982480

Seoladh idirlín: <https://www.desy.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-7006

Ainm oifigiúil: Nicht vorhanden

Uimhir chlárúcháin: DE118714904

Baile: Hamburg

Cód poist: 22607

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: Einkauf@desy.de

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht idirghabhála

8.1. **ORG-7007**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 27324509-7452-49e7-9748-68f8a12aea2f - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 06/05/2026 14:22:54 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 312282-2026

Uimhir eagráin IO S: 88/2026

Dáta foilsithe: 07/05/2026